

## **ANEXO ÚNICO**

### **FORMATO DE FÁCIL LECTURA DE LA SENTENCIA EMITIDA POR EL TRIBUNAL ELECTORAL DEL ESTADO DE QUERÉTARO EN EL TEEQ-JLD-19/2025**

#### **¿Qué pasó?**

El 30 de septiembre de 2024, se hicieron cambios en la Constitución de México para que las personas de pueblos y comunidades indígenas y afromexicanas puedan elegir a sus autoridades y votar con un trato igual tanto para hombres como para mujeres.

Se les dio a las diputadas y los diputados de cada Estado, 180 días para hacer nuevas leyes, pero no lo hicieron. Por eso, un ciudadano otomí de la comunidad de Santiago Mexquititlán de Amealco, presentó una queja ante el Tribunal Electoral del Estado de Querétaro.

#### **¿Qué dijo el Tribunal Electoral?**

El Tribunal le dio la razón al ciudadano otomí y pidió a las diputadas y los diputados de Querétaro que ajusten las leyes locales a la Constitución de México. Les recordó que deben crear o modificar las leyes para garantizar que las personas indígenas y afromexicanas puedan votar y ser elegidas en igualdad de condiciones, especialmente para elegir a sus representantes municipales. El Tribunal solicitó a las diputadas y los diputados a hacer estos cambios lo antes posible.

## NJATS'Ī NASE

### AR FORMATO 'PA NGÜT'Ö DA HNEHE AR SENTENSIYA BI UNI AR TRIBUNAL HOGEMBU HWAHNI YA NSAYA JAR DÄHNINI MAXEI JAR TEEQ- JLD-19/2025.

#### ¿Temu bi thogi?

Ar 'ngate m'ret'a ar setiembre ar njeja 'yom'oo 'ngate mk'ut'a, bi t'ot'e 'ra ya 'bati jar Konstitusiyon mdä M'onda `pa ke ya jä'i 'bui ja ya hnini né ja ya tolo hnini ya jä'itho né ya jä'i ir 'ñehe afrika 'bui M'onda dar tsa dá hwahni ya nsayase né dá bota ngatho mhyegi `pa ya ndo né 'pa ya 'behñä.

Bi t'uni ya diputado né ya diputada kadu'nar jar ndähnini, 'na nthebe né go'ngate ya pa, 'pa ndi hyoki ya 'ra'yo leiy, 'pe himbi hyoki. Ir nge'ä, 'nar jä'i ar menguu Nsatiago Nt'ähi Nsatumariya Amealco, bi gät'i 'nar ngaxte jar Tribunal hogembu Hwahni ya nsaya jar Dähnini Maxel.

#### ¿Temu bi mängu ar Tribunal hogembu hwahni ya nsaya?

Ar Tribunal bi mäa ke ar jä'i ar jä'itho pets'i ar razon, hange bi 'yapi ya diputada né ya diputado Maxei 'ke nda pati ya leiy 'bukwa 'pa da dentho ya leiy bi nthüts'i jar Konstitusiyon mdä M'onda. Bi bembí 'ke dá hyoky 'ra ya 'ra'yo leiy we da pati ya leiy 'pa da japi mjäni 'ke ngatho ya jä'i ya jä'itho né nu'u ir 'ñehe Afrika 'bui M'onda dar tsa dá bota né dar tsa dá nt'ets'i mhyetho yá kondisiyon, mäa mthoni 'pa dá hwahni yá nsaya ja yá munisipiyo. Ar Tribunal bi 'yapi ya diputada né ya diputado dá pati nuya leiy hinda hyegi dá thogi xingú ya pa.

*Traductor: Daniel Pérez Domínguez*

*Con base en la Norma Nacional de Escritura Otomí (Hñähñu) INALI 2014.*

